

STIG-WERNER MOE & SIMON ANDERSENS SOMMERREVV FRA STAVERN 2010!



- EN MUSIKALSK
TORNADO
Østlands-Posten

- EN SAMMENHENGENDE
LATTERKULE

- DETTE ER KULTURHISTORIE!
Aftenposten

DET BLÅSER PÅ
TUPPENE

Etter en idé av Knut Nærum



SPILLES FRA 15. SEPTEMBER
Kun 9 forestillinger!



TEATERKJELLER'N

Akersgt. 38
22 34 86 80, 815 33 133
www.oslonye.no

KULTUR



Kommentarer

Gi oss en granskning av hva som skjedde på Sri Lanka.

Les **Kistoffer Rønneberg** side 3

Ebøker

PROTESTERER MOT MOMS

259 norske forfattere har undertegnet et opprop mot Regjeringens planer om å innføre moms på elektroniske bøker. Side 8

Teater

PYNTELIG, FLINK PIKE

Vår anmelder mener at Pernille Sørensen er en perfeksjonist på scenen, men synes at hun kunne ha vært enda frekkere. Side 9

Opera

17 DAGER TIL ENDE

Fredag åpnet Oslo Operafestival med Carmen. Les anmeldelsen. Side 12

KRONIKK

Overlege Morten Horn ved Oslo Universitetssykehus vil at Helsedirektoratet sørger for et standard livstestament, som ikke er knyttet til en organisasjon som kjemper for aktiv dødshjelp. Side 4

STATUS TIL SALGS

Si ;D

Når du kjøper et dyrt plagg, kjøper du også alt det representerer. Men hvorfor trenger du et merke til å representere deg selv? Er det usikkerheten som slår til? Eller tror du rett og slett at dyre klesplagg vil få andre til å synes du er kul og se opp til deg? spør **Synne Hardeland Ihle** og **Nora Sigurdsen** (16). Side 20



LOLITA BAKLENGS

Vladimir Nabokovs roman *Lolita* fikk mye oppmerksomhet for skildringen av forholdet mellom en voksen mann og hans 12 år gamle stedatter. Stanley Kubricks filmatiserte den, og nå gir den norske forfatteren Audun Mortensen romanen ut på nytt – i baklengs rekkefølge. Side 6 og 7

Stanley Kubricks filmatiserte roman *Lolita*. Nå er den blitt til norsk konseptroman.

Galleri Kunst1

Karen Klim – glass
Anne Helen Mydland – porselen
Velkommen til åpning
torsdag 9/9 kl. 19.
Ons.–fre. 12–17, lør.–søn. 13–16.
Sandviksveien 155, Sandvika
www.kunst1.no

Sjefen retter

I gårndagens kulturseksjon ble det ved en feiltagelse lagt på en overkrift som sa at Cinema Jenin ligger i Gaza. Det korrekte er selvsagt at kinoen befinner seg på Vestbredden, slik det fremgår av reportasjen.

MASH-komiker leder prisutdeling

Filmstjernen Alan Alda, kjent for sin rolle som legen Hawkeye Pierce i TV-serien MASH, skal lede prisutdelingen av Kavliprisen i Oslo Konserthus. Sammen med

artist og tidligere kulturminister Åsa Kleveland vil Alda lede et tettepakket show med musikere som Didrik Solli-Tangen, Trond Sagbakken, Silvia Moi og den 13-årige fiolinisten Karson Leong. Forsknings- og utdanningsminister Tora Aasland (SV) og prisgründer Fred Kavli vil være til stede. De prestisjetunge prisene blir delt ut av kong Harald i de tre kategoriene astrofysikk, nanovitenskap og nevrovitenskap. (NTB)

Les også INNSIKT, DEL 1, side 8 og 9.

Countryhyllest til kjærligheten

Med energi, innlevelse og countrytoner inntar skuespillerne Duc Mai-Tha og Ingrid Jørgensen Dragland prøvesalen på Det Norske Teatret. Onsdag er det klart for urpremiere på *Kjøpildv*, en hyllest til kjærligheten og countrymusikken. Skuespillerne håper å kunne gi publikum en time med god musikk og en god porsjon sentimentalitet.

– Vi har lyst til å dele noen øyeblikk av liv, samliv og musikalisk glede, sier Duc Mai-Tha. (NTB)

Filmens hus åpner dørene

Filmens storstue i Oslo, Filmens hus, inviterer til åpen uke. Fra idag til 12. september bys vi på førpremiere, kulturfilm, filmquiz, stumfilmkonserter, utstillinger, ny norsk film og mye mer, fremgår det av en pressemelding. Det er i anledning et nyoppusset Filmens hus og lauseringen av Cinematekets høstprogram, at åpen uke går av stabelen.

Så godt som alle visninger og arrangementer er gratis, melder arrangørene videre – og oppfordrer interesserte til å sjekke ut programmet som er offentliggjort på Norsk filminstitutt sine nettsider. (NTB)

Mer kultur

på side 18 og 19

Øyer og jenter

Hvis man skal skrive riktig konservativt riksmål (ikke nødvendigvis det samme som riktig konservativt riksmål), er det vanskelig å vite hva man skal gjøre med a-formene. De som har det greiest, er bergenserne. Hos dem har substentivene to kjønn, og dermed heter det i bestemt form entall øyen, bygden, silden og jenten. Aftenpostens humorist Carsten Middleton, som er fra Stavanger, drev konselvensen så langt at han skrev Nordmarken, Coen-Colen og Toyoten-Corollen. Det var noen som oppfattet humoren, slutt ingen selvfølgelig i vår karrige steinrøys av et land.



Språket vårt

PER EGIL HEGGE

Olsen, bygda og jenta. En forfatter som lar det bergenskeslå igjennom, er Tomas Espedal. Det anstår seg jo for en dikter hvor personene vandrer i Nygårdsparken og ved Johanne kirken. I fjorårets bok *Mot kunsten*, som ble nominert til Nordisk Råds litteraturpris, skriver han i slutten på Askøy og li-vet på øyene (s. 59) og iden unge, so rtkladde jenten som ser ned i s. 81. Fullblods NRK-bergensere som Hans Wilhelm Steinfield og Ole Torp bruker tilsvarende for mer.

per.egil.hegge@aftenposten.no

Utgir roman han ikke skrev selv

■ Mener det er første norske konseptroman

■ Kan leses både forfra og bakfra

Audun Mortensen stjal Vladimir Nabokovs berømte *Lolita*-roman og utgir den bakvendt. Nabokov selv kan ha lånt hele temaet sitt, påpeker han.

KAJA KORSVOLD
TRYGVE INDRELI (foto)

Audun Mortensen som i disse dager gir ut boken *Romans* på Flamme Forlag har ikke skrevet boken sin selv. Det har en av vår tids mest berømte romanforfattere gjort, nemlig Vladimir Nabokov. I Mortensens versjon er den 12-årige Lolita som har et forhold med sin stefar, byttet ut med filmkunstneren Roman Polanski. Noen av de andre personene har også fått nytt navn, men ellers er boken identisk med den berømte, men altså i baklengs rekkefølge.

24-åringen fra Askim debuterte i fjor med diktsamlingen *Alle forteller meg hvor bra jeg er*. Boken ble kåret til årets beste og morsomste diktdebüt av Aftenpostens anmelder. Nå er Mortensen ute med noe forleggeren hans, Bendik Wold i Flamme Forlag, kaller Norges første konseptroman.

Forfatteren håper boken skal bli gjenstand for spørsmål om hvordan man tilnærmer seg litteratur. Han ventet ikke at den skal bli lest i vanlig forstand. Men han håper på flere anmeldelser enn den ene han allerede har fått i Klassekampen.

– Forhåpentligvis kommer flere anmeldelser som stiller flere spørsmål. Jeg tror den samtalen blir minst like interessant for folk, sier han.

Polanski hovedperson. Roman Polanski er som kjent på grepet for en antatt voldtekt mot en mindreårig, altså et aktuelt navn som nylig er knyttet til pedofili. En halv naken Polanski pryder forsiden på *Romans*.

– En annen ting som gjør Nabokovs *Lolita* aktuell er boken som ble publisert av et britisk forlag i 2006. En tysk litteraturviter avslørte i boken *The two Lolitas*, at en tysk forfatter ga ut no-

Audun Mortensen

Født 24. november 1985 i Charlottenberg i Sverige. Oppvokst i Askim i Østfold. Utdannet i kunsthistorie og idéhistorie. I 2010 opprettet han en nettside til fortellende publisering av intermediale kunstprosjekter. Debuterte i 2009 med dikt-boken *Alle forteller meg hvor bra jeg er* i tillegg jeg blir det. Flamme Forlag. Aktuell med: *Romans*. Flamme Forlag. Nettstedet: audunmortensen.com, susan-sontag.blogspot.com, flammeforlag.no

Sjefen fakta



En halv naken Roman Polanski pryder forsiden på Audun Mortensens *Romans*.

vellen *Lolita* i 1916, en novelle som har påfallende likt innhold med Nabokovs roman fra 1955 og som senere skulle gjøre ham verdensberømt.

– Å kopiere er kanskje ikke så nytt?

– Jeg tror de aller fleste forfattere kopierer. Men det er en viss forskjell på hvordan man gjør det. Denne romanen er et eksempel på at man er veldig bevisst på hva man stjeler og hvordan man bruker det.

Lite eksperimentering

Det er lite eksperimentering og nyskaping i norsk litteratur. Litteraturen ligger 30 år etter billedkunsten, sier forlegger Bendik Wold.

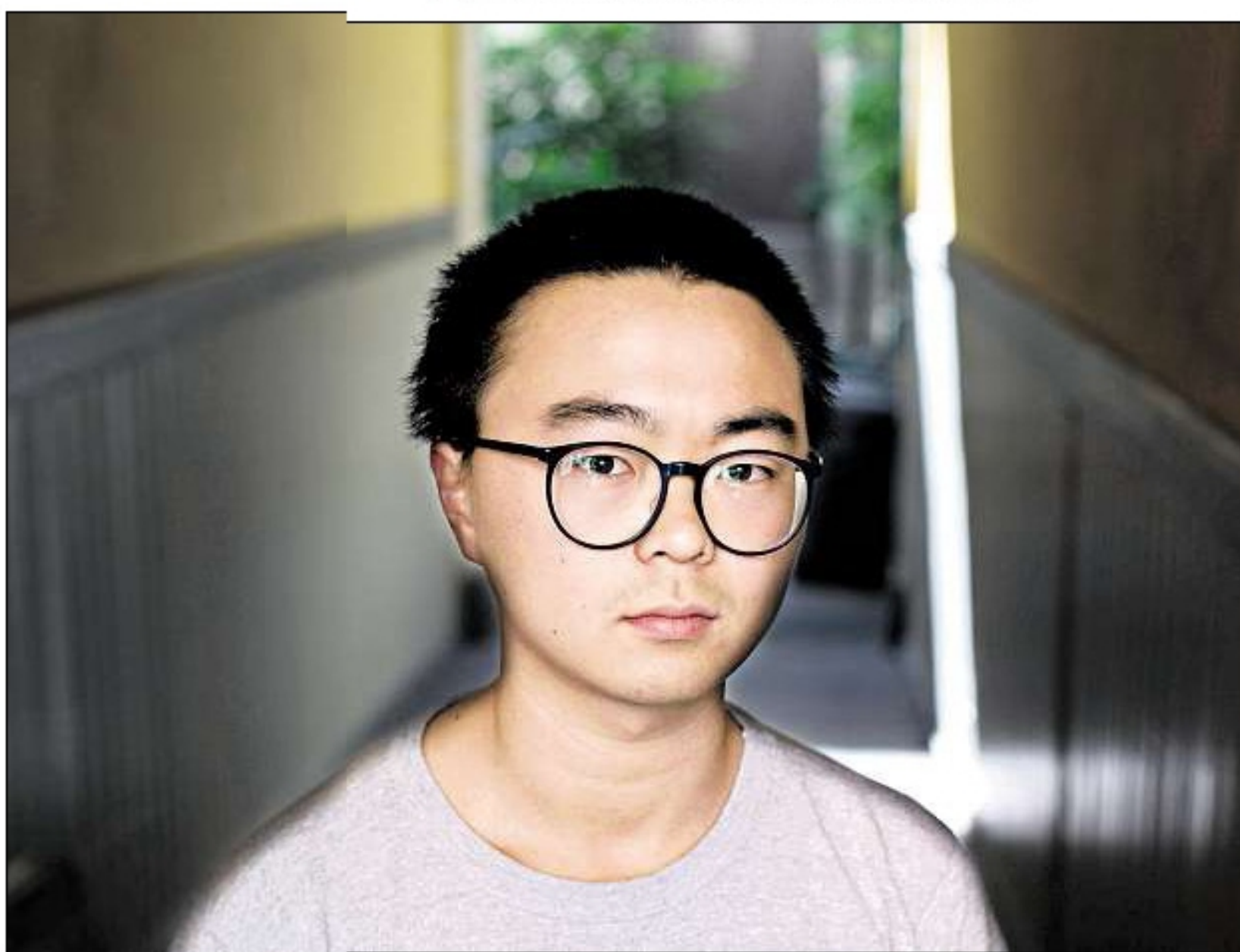
Konseptkunst er et innarbeidet begrep i billedkunsten. I litteraturen er det lite av denne typen radikale eksperimentering. Danske Claus Beck-Nielsen, som opererer i grenselandet mellom litteratur og performance har kanskje vært den mest synlige

på dette området i Skandinavia de siste årene.

Bendik Wold som er forlegger for Audun Mortensen, mener hans *Romans* er unik i sitt slag og påstår at den er Norges første konseptroman.

– Det er ingen som så konsept-kjent har gjennomført et så radikalt prosjekt estetisk sett. Vi er veldig spent på mottagelsen.

Mortensen sier selv at han sammenligner seg med studentene på Kunstakademiet. Forleggeren hans mener billedkunstnerne ligger langt foran forfat-



Norges første konseptforfatter? Det hevder Flamme Forlag at 24 år gamle Audun Mortensen er.

skrivepraksis og forfatterrolle.

Nei til Kunstakademiet. Den ferske forfatteren har studert kunsthistorie og idéhistorie. Han kom også til intervju på Kunstakademiet ved Kunsthogskolen i Oslo. Mer skole er det ikke blitt. Nå er han bosatt i Berlin.

– Jeg ønsket å komme til intervju på Kunstakademiet fordi jeg ville bruke invitasjonen til et kunstprosjekt jeg hadde. Jeg brukte brevet sammen med prosjektbeskrivelsen min, det lå tilgjengelig på nettet. Det var gay å

bruke det materialet på den måten, det får man vel bare gjort én gang, vil jeg tro.

– Du hadde ikke lyst å gå der da? Du passer vel inn blant de andre konseptkunstnerne?

– Kanskje en annen gang. – Det kan vel for deg, som for de fleste av dagens billedkunstnere, bli en litt karrig karriere?

– Mange spør om hva jeg lever av. Derfor dokumenterte jeg det så presist som mulig etter første bok. De 52 732 kronene holdt i 33 uker. Nå får jeg nytt bokho-

norar, kanskje jeg legger ut hva jeg bruker det til også. Mange syntes visst det var morsomt å følge med.

– Hva skal de som er glade i å lese romaner lese i fremtiden hvis alle forfattere blir som deg?

– Jeg tror alltid disse vil ha tilstrekkelig materiale å ta av. Samtidig vil sannelig ting som jeg gjør, være med på å stille spørsmål ved hvordan du leser. Premisene for hvordan man leser og skriver, synes jeg det er interessant å sette spørsmål stengt ved.

kaja.korsvold@aftenposten.no

Kald, tørr og minimalistisk. Trøndelag Teaters oppsetningen av *Romeo og Julie* er ingen romantisk flørt med Shakespeares klassiker.

Utstoppet forelskelse

Teater tragedie

Romeo og Julie
Manus: William Shakespeare
Regi: Marit Moum Aune
Scenografi: Even Børsum
Koreografi: Ingrid Lorentzen
Med: Hermann Sabado, Silje Størstein, Hallbjørn Rønning, Trond-Ove Skredal, Janna Kokkin, Ingrid Bergstrøm, Pål Christian Eggan, Mads Bones m.fl.
Trøndelag teater 4. september til 16. oktober 2010

man kanskje nærmere teksten. Men i det store scenerommet tapet spillet energi. Ofte gir oppmerksomheten unna de små figurene på den store hovedscenen.

Mer! Like fullt – et par ganger underveis imponeres vi av teaterets kraft og evne til å skape storslåtte og spektakulære bilder. Under Montagues maskerade ball heises hundrevis av utstoppe de dyr ned fra scenetaket. Til Prokofjevs musikk skapes en bevegelig stjernehimmel av død og foreviget liv – som igjen gir nye assosiasjoner til teksten. Dette skulle det vært mer av.

Forestillingen er best i de øyeblikkene hvor karakterene isoleres i nære og definerte scener: Montague (Trond-Ove Skredal) som forbitret og belgnet far som ikke vil høre sin datters ønsker om valg av ektemake. Ingrid Bergstrøm som den vevre, kjærlige og grovkjefte de Ammen.

Men – følelsen av spikret helhet mangler. Trøndelag Teater gir oss et kaldt og distansert stykke om hvordan samfunnet rundt preges skje-bene til de to unge i Verona.

Alt de gjør, er å forelske seg mens andre er arkitekter for trekk og mottrekk som drar livet i fatal og tragisk retning.

FRIDA HOLSTEN GULLSTAD

Romeo og Julie

Tragedie skrevet av William Shakespeare i 1597.

Filmatisert flere ganger, bla som *Romeo + Juliet* (1996), regissert av Baz Luhrmann med Leonardo DiCaprio og Claire Danes i hovedrollene. Trøndelag Teater setter opp *Romeo og Julie* for tredje gang. Tidligere i år spilt ved Natiotheatret og Nordk Black Theatre.

Sjefen fakta

«Oppsetningens største problem ligger i scenografien»

OSLO - KØBENHAVN

KØBENHAVNCRUISE 154

598,- pr. pers.

INKL. 7 TIMER I KØBENHAVN

HAR DU VÆRT SNILL PIKE I HELE SOMMER?

DA FORTJENER DU EN JENTETUR TIL KØBENHAVN

WWW.DFDS.NO • TLF 21 62 10 00

DFDS SEAWAYS

Aftenposten retter

I gårsdagens kulturseksjon ble det ved en feiltagelse lagt på en overkrift som sa at Cinema Jenin ligger i Gaza. Det korrekte er selvsagt at kinoen befinner seg på Vestbredden, slik det fremgår av reportasjen.

MASH-komiker leder prisutdeling

Filmstjernen **Alan Alda**, kjent for sin rolle som legen Hawkeye Pierce i TV-serien



MASH, **Alan «Hawkeye» Alda**, fra **MASH, skal lage blest om Kavliprisen.** kommer til Norge for å skape blest om morgendagens utdeling av Kavliprisen i Oslo Konserthus. Sammen med

artist og tidligere kulturminister **Åse Kleveland** vil Alda lede et tettpakket show med musikere som **Didrik Solli-Tangen**, **Trond Sagbakken**, **Silvia Moi** og den 13-årige fiolinisten **Kerson Leong**.

Forsknings- og utdanningsminister **Tora Aasland** (SV) og prisgründer **Fred Kavli** vil være til stede. De prestisjetunge prisene blir delt ut av **kong Harald** i de tre kategoriene astrofysikk, nanovitenskap og nevrovitenskap. (NTB)

Les også INNSIKT, DEL 1, side 8 og 9.

Countryhyllest til kjærligheten

Med energi, innlevelse og countrytoner inntar skuespillerne **Duc Mai-The** og **Ingrid Jørgensen Dragland** prøvesalen på Det Norske Teatret. Onsdag er det klart for urpremiere på *Køntrilåvv*, en hyllest til kjærligheten og countrymusikken. Skuespillerne håper å kunne gi publikum en time med god musikk og en god porsjon sentimentalitet.

– Vi har lyst til å dele noen øyeblikk av liv, samliv og musikalsk glede, sier Duc Mai-The. (NTB)

Filmens hus åpner dørene

Filmens storstue i Oslo, Filmens hus, inviterer til «Åpen uke». Fra i dag til 12. september bys vi på førpremiærer, kultfilmer, filmquiz, stumfilmkonsert, utstilling, ny norsk film og mye mer, fremgår det av en pressemelding. Det er i anledning et nyoppusset Filmens hus, og lanseringen av Cinematekets høstprogram, at «Åpen uke» går av stabelen.

Så godt som alle visninger og arrangementer er gratis, melder arrangørene videre – og oppfordrer interesserte til å sjekke ut programmet som er offentliggjort på Norsk filminstitutt sine nettsider. (NTB)

Mer kultur

på side 18 og 19

Øyer og jenter

Hvis man skal skrive riktig konservativt riksmål (ikke nødvendigvis det samme som riktig, konservativt riksmål), er det vanskelig å vite hva man skal gjøre med a-formene. De som har det greiest, er bergenserne. Hos dem har substantivene to kjønn, og dermed heter det i bestemt form entall øyen, bygden, silden og jenten. Aftenpostens humorist Carsten Middelthon, som var fra Stavanger, drev konsekvensen så langt at han skrev Nordmarken, Cocen-Colen og Toyoten-Corollen. Det var noen som oppfattet humoren, slett ingen selvfølge i vår karrige steinrøys av et land.

De færreste skribenter bruker endelsen -en på korte hunkjønnsord i dag, og til og med i Aftenposten heter det øya, (unntatt i annonser for



Språket vårt

PER EGIL HEGGE

Oksnøen), bygda og jenta. En forfatter som lar det bergenske slå igjennom, er Tomas Espedal. Det anstår seg jo for en dikter hvor personene vandrer i Nygårdsparken og ved Johanneskirken. I fjorårets bok *Mot kunsten*, som ble nominert til Nordisk Råds litteraturpris, skriver han «slutten på Askøy og livet på øyen» (s. 59) og «den unge, sortkledde jenten som ser ned» s. 81. Fullblods NRK-bergensere som Hans-Wilhelm Steinfeld og Ole Torp bruker tilsvarende former.

per.egil.hegge@aftenposten.no

Utgir roman han

■ Mener det er første norske konseptroman

Audun Mortensen stjal Vladimir Nabokovs berømte *Lolita*-roman og utgir den bakvendt. Nabokov selv kan ha lånt hele temaet sitt, påpeker han.

KAJA KORSVOLD
TRYGVE INDRELLID (foto)

Audun Mortensen som i disse dager gir ut boken *Roman* på Flamme Forlag har ikke skrevet boken sin selv. Det har en av vår tids mest berømte romanforfattere gjort, nemlig Vladimir Nabokov. I Mortensens versjon er den 12-årige Lolita som har et forhold med sin stefar, byttet ut med filmkunstneren Roman Polanski. Noen av de andre personene har også fått nytt navn, men ellers er boken identisk med den berømte, men altså i baklengs rekkefølge.

24-åringen fra Askim debuterte i fjor med diktsamlingen *Alle forteller meg hvor bra jeg er i tilfelle jeg blir det*. Boken ble kåret til årets beste og morsomste diktdebut av Aftenpostens anmelder. Nå er Mortensen ute med noe forleggeren hans, Bendik Wold i Flamme Forlag, kaller Norges første konseptroman.

Forfatteren håper boken skal bli gjenstand for spørsmål om hvordan man tilnærmer seg litteratur. Han venter ikke at den skal bli lest i vanlig forstand. Men han håper på flere anmeldelser enn den ene han allerede har fått i Klassekampen.

– Forhåpentligvis kommer flere anmeldere som stiller flere spørsmål. Jeg tror den samtalen blir minst like interessant for folk, sier han.

Polanski hovedperson. Roman Polanski er som kjent pågrepet for en antatt voldtekt mot en mindreårig, altså et aktuelt navn som nylig er knyttet til pedofili. En halvnaken Polanski pryder forsiden på *Roman*.

– En annen ting som gjør Nabokovs *Lolita* aktuell er boken som ble publisert av et britisk forlag i 2005. En tysk litteraturviter avslørte i boken *The two Lolitas*, at en tysk forfatter ga ut no-

Audun Mortensen

Født 24. november 1985 i Charlottenberg i Sverige.

Oppvokst i Askim i Østfold.

Utdannet i kunsthistorie og idéhistorie.

I 2010 opprettet han en nettside til fortløpende publisering av intermediale kunstprosjekter.

Debuterte i 2009 med dikt-boken *Alle forteller meg hvor bra jeg er i tilfelle jeg blir det*. Flamme Forlag.

Aktuell med: *Roman*. Flamme Forlag.

Nettsteder: audunmortensen.com, susan-sontag.blogspot.com, flammeforlag.no

Aftenposten fakta



En halvnaken Roman Polanski pryder forsiden på Audun Mortensens *Roman*.

vellen *Lolita* i 1916, en novelle som har påfallende likt innhold med Nabokovs roman fra 1955 og som senere skulle gjøre ham verdensberømt.

– **Å kopiere er kanskje ikke så nytt?**

– Jeg tror de aller fleste forfattere kopierer. Men det er en viss forskjell på hvordan man gjør det. Denne romanen er et eksempel på at man er veldig bevisst på hva man stjeler og hvordan man bruker det.

Selv leser forfatteren så å si ikke papirbøker. Og romaner leser han lite av.

– Jeg leser mest på nettet, magasiner, kunstblader, designblader og masse kjendisnyheter. Den ene delen av stoffet springer ut av det, historien om Polanski.

– **Er det noen norske forfattere du sammenligner deg med?**

– Jeg tror ikke det. Personlig er jeg minst like interessert i de andre kunstformene og -tradisjonene som de litterære. Med det som utgangspunkt, kan jeg kanskje representere en annen

Lite eksperimentering

Det er lite eksperimentering og nyskapning i norsk litteratur. – Litteraturen ligger 30 år etter billedkunsten, sier forlegger Bendik Wold.

Konseptkunst er et innarbeidet begrep i billedkunsten. I litteraturen er det lite av denne typen radikal eksperimentering. Danske Claus Beck-Nielsen, som opererer i grenselandet mellom litteratur og performance har kanskje vært den mest synlige

på dette området i Skandinavia de siste årene.

Bendik Wold som er forlegger for Audun Mortensen, mener hans *Roman* er unik i sitt slag og påstår at den er Norges første konseptroman.

– Det er ingen som så konsekvent har gjennomført et så radikalt prosjekt estetisk sett. Vi er veldig spente på mottagelsen.

Mortensen sier selv at han sammenligner seg med studentene på Kunstakademiet. Forleggeren hans mener billedkunstnerne ligger langt foran forfat-

terne når det gjelder eksperimentering.

– Litteraturen ligger 30 år etter billedkunsten, sier Wold. Der skjeler de ikke til håndverkskravet, som bokbransjen gjør.

– E konseptroman vil vel trolig ha mye større problemer med å tjene inn utgiftene til forlag og forfatter?

– Det er klart. Audun Mortensens roman er ingen pageturner. Han er det motsatte av Knausgård. Men den kan nok ha verdi som fysisk objekt, om folk ikke leser den i ett strekk.

ikke skrev selv

■ Kan leses både forfra og bakfra



Norges første konseptforfatter? Det hevder Flamme Forlag at 24 år gamle Audun Mortensen er.

skrivepraksis og forfatterrolle.

Nei til Kunstakademiet. Den ferske forfatteren har studert kunsthistorie og idéhistorie. Han kom også til intervju på Kunstakademiet ved Kunsthøgskolen i Oslo. Mer skole er det ikke blitt. Nå er han bosatt i Berlin.

– Jeg avsto å komme til intervju på Kunstakademiet fordi jeg ville bruke invitasjonen til et kunstprosjekt jeg hadde. Jeg brukte brevet sammen med prosjektbeskrivelsen min, det lå tilgjengelig på nettet. Det var gøy å

bruke det materialet på den måten, det får man vel bare gjort én gang, vil jeg tro.

– **Du hadde ikke lyst å gå der da? Du passer vel inn blant de andre konseptkunstnerne?**

– Kanskje en annen gang.
– **Det kan vel for deg, som for de fleste av dagens billedkunstnere, bli en litt karrig karriere?**

– Mange spør om hva jeg lever av. Derfor dokumenterte jeg det så presist som mulig etter første bok. De 52 732 kronene holdt i 33 uker. Nå får jeg nytt bokho-

norar, kanskje jeg legger ut hva jeg bruker det til også. Mange syntes visst det var morsomt å følge med.

– **Hva skal de som er glade i å lese romaner lese i fremtiden hvis alle forfattere blir som deg?**

– Jeg tror alltid disse vil ha tilstrekkelig materiale å ta av. Samtidig vil sånne ting som jeg gjør, være med på å stille spørsmål ved hvordan du leser. Premissene for hvordan man leser og skriver, synes jeg det er interessant å sette spørsmålstegn ved.

kaja.korsvold@aftenposten.no

Kald, tørr og minimalistisk. Trøndelag Teaters oppsetningen av Romeo og Julie er ingen romantisk flørt med Shakespeares klassiker.

Utstoppet forelskelse

Teater tragedie

Romeo og Julie

Manus: William Shakespeare

Regi: Marit Moum Aune

Scenografi: Even Børsum

Koreografi: Ingrid Lorentzen

Med: Hermann Sabado, Silje Storstein, Hallbjørn Rønning, Trond-Ove Skrødal, Janne Kokkin, Ingrid Bergstrøm, Pål Christian Eggen, Mads Bones m.fl.

Trøndelag teater 4. september til 16. oktober 2010

Den mer enn 400 år gamle teksten bringer forelskelse, masker, balkong og hage. Her er myke fløyelsnetter, sverdkamp, død og eksil. Regissør Marit Moum Aune gir oss derimot en Romeo og Julie som er fjernet fra sted og tid, en generalisert versjon med converse-sko, revepels og rosablekt hår. Kostymene gir hint i alle retninger, fra 1940-tall og 2000-tall.

Nakent. Oppsetningens største problem ligger i scenografien, et rigg som er altfor bart, minimalistisk og absolutt. Fire store grå søyler står på skrå over scenen. Her skilles hverken mellom gate, soveværelse eller krypt. Scenegulvet er like bart, og lyssettingen åpen og generell. Et lydspor overlesset av umotiverte strykere hjelper heller ikke følelsene frem.

Hermann Sabado og Silje Storstein har likevel flere fine, nære scener som de unge forelskede. Ved å strippe stykket for romantisk kitsch, kommer

man kanskje nærmere teksten. Men i det store scenerommet taper spillet energi. Ofte glir oppmerksomheten unna de små figurene på den store hovedscenen.

Mer! Like fullt – et par ganger underveis imponeres vi av teaterets kraft og evne til å skape storslåtte og spektakulære bilder. Under Montagues maskeradeball heises hundrevis av utstoppede dyr ned fra scenetaket. Til Prokofjevs musikk skapes en bevegelig stjernehimmel av død og foreviget liv – som igjen gir nye assosiasjoner til teksten. Dette skulle det vært mer av.

Forestillingen er best i de øyeblikkene hvor karakterene isoleres i nære og definerte scener: Montague (Trond-Ove Skrødal) som forbistret og bekymret far som ikke vil høre sin datters ønsker om valg av ektemake. Ingrid Bergstrøm som den vevre, kjærlige og grovkjeftede Ammen.

Men – følelsen av spikret helhet mangler. Trøndelag Teater gir oss et kaldt og distansert stykke om hvordan samfunnet rundt preger skjebnene til de to unge i Verona. Alt de gjør, er å forelske seg mens andre er arkitekter for trekk og mottrekk som drar livet i fatal og tragisk retning.

FRIDA HOLSTEN GULLESTAD

Romeo og Julie

Tragedie skrevet av William Shakespeare i 1597.

Filmatisert flere ganger, bl.a. som Romeo + Juliet (1996), regissert av Baz Luhrmann med Leonardo DiCaprio og Claire Danes i hovedrollene.

Trøndelag Teater setter opp Romeo og Julie for tredje gang. Tidligere i år spilt ved Nationaltheatret og Nordic Black Theatre.

Aftenposten fakta

OSLO - KØBENHAVN

HAR DU VÆRT SNILL PIKE I HELE SOMMER?

DA FORTJENER DU EN JENTETUR TIL KØBENHAVN

WWW.DFDS.NO • TLF 21 62 10 00